No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

92354



Draw a cross through the box ( $\boxtimes$ ) if you have NOT written in this booklet



**Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa** New Zealand Qualifications Authority

# Level 1 Vagahau Niue 2024

## 92354 Demonstrate understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of spoken Vagahau Niue related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

### You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Vagahau Niue. You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third, and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Vagahau Niue. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (﴿﴿ ﴿ ﴿ ﴾). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Merit

**TOTAL** 

13

### Page 1

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or vagahau Niue.

### **INSTRUCTIONS**

You may listen to the entire passage once, and each section up to three times. You can choose when to start each play but may not pause inside a passage or section. Complete your audio listening before continuing to the next page.

### FIRST PASSAGE: Mautali ke he Afa (Getting prepared for a cyclone)

Listen to a radio interview. Refer to the passage in your answer to Question One.

### **Glossed vocabulary**

fakaagitau eerie putoia stuck poulitatago pitch black

#### AUDIO PLAYER: First Passage Read the question before you begin listening to the passage. Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped. FIRST READING Full passage Played SECOND READING Section 1 Section 2 Section 3 Played Played Plaved THIRD READING Section 1 Section 2 Section 3 Played FOURTH READING Section 1 Section 2 Section 3 49s

#### LISTENING NOTES

koe afa, nonofo mautali, puipui e tau fale, tau mena kai, fakakia e tau kapitiga nofo tata. nakai hopoate kae muitua kehe tau fakailoaaga kua pehe e Hale

### **QUESTION ONE**

١	What a	are t	he m	ost ir	mpc	ortant	t thin	gs that	peop	ole sh	houl	ld do	o in p	prep	arati	on f	or th	е су	clon	e?					
В	I	U	<u>}</u> ≡ ,	√ : <u>=</u>	~	$\leftarrow$	$\Rightarrow$	?																	
								e nonofo au tagati										ai inu	ı, fak	amak	a e	tau r	noli k	(asa,	

(b) Fefē e kitekiteaga he mahani ha Hale ke he kamatamataaga nei?

What is Hale's attitude towards this challenge?

(a) Ko e heigoa e gahua uho ka taute ke puipui ka to e afā?



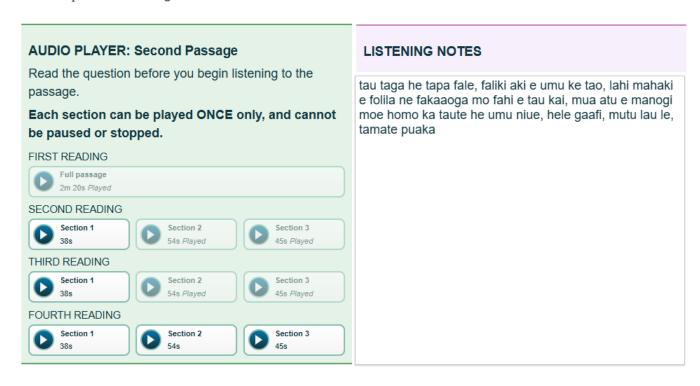
### Page 2

### SECOND PASSAGE: Tao umu i kaina (Building an umu)

Listen to Lukasi talking about his dad. Refer to the passage in your answer to Question Two.

### **Glossed vocabulary**

talamu lapatoa a strong barrel



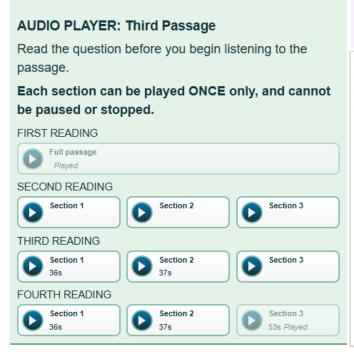
### **QUESTION TWO**

(a) Ko e heigoa fekau ne ole he matua taane he Lukasi ke	∍ taute? Ha ko e hā?						
What does Lukasi's dad ask him to do? Why?							
$B  I  \   \sqcup  \   \boxminus                 $							
Ole e matua ha Lusaki ke poi ke tamai e tau taga he tapa fale mo	o fakaaoga ke faliki aki e umu ka hoko e magaaho ke tao ai e umu.						
(b) Fakaaoga e laupepa na i lalo ke fakakite e tau keheke Use the table below to show the differences between t	•						
Umu in New Zealand	Umu in Niue						
B I 및	B I □ ⋮= ∨ ⋮= ∨ ← ♂						
Koe lahi e foila ne fakaaoga ke hafi aki e tau kai tao, tau gaafi fakatau mai he fale utu penesini moe gutuuma talamu kua fita he taute.	keli moe fakamea he tau puaka, utu talo, hele gaafi, keli e gutu umu, mutu lau le moe falu foki, kae muaatu e tau kai ka tao he umu i Niue.						
(c) Fakakite e maamaaga ke he tokaaga manatu he matu Explain which type of umu Lukasi's dad prefers.  B I U = = × = × ← ②  manako lahi e matua ha Lukasi ke kai e tau kai ka tao mai he um foki a ia, koe ifo e gutu haana he manamanatu kehe tau kai fulufi haana he manatu kehe tau kai motu.	nu i Niue he mua atu e homo he tau mena kai moe loga foki. pehe						

### Page 3

### THIRD PASSAGE: Aho takai ha Fisi (Fisi's takai day)

Listen to a conversation about takai day. Refer to the passage in your answer to Question Three.



#### LISTENING NOTES

aho takai, loga e tau lole, fenoga ahiahi kehe tau magafaoa he tau maaga kehekehe, 1760 ne kamata ke lau mai e tau peleoafi ki niue, fakamua na lakahui o takai e tau mamatua he vaha i tuai, koe vaha nei kua tolo ni e tau tagata he tau lole humelie.

### **QUESTION THREE**

(a) Fakakite e tauteaga he takai.

Describe what happens on takai day.

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \circlearrowleft \circlearrowleft$ 

koe takai koe feua ka tukufenoga ai e tau tagata moe ha lautolu a maaga, takai viko he motu katoa, tutu he tau maaga ke feleveia moe tau magafaoa ne nonofo he maaga ia moe tolo e tau lole ke fiafia e tau loto.

(b) Fefē e mahani fakakite ha Fisi hagaao ke he aho takai?

What is Fisi's attitude to takai day?

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \Diamond \Diamond \bigcirc$ 

kua fiafia lahi a Fisi ke fano he takai ha kua manako lahi a ia ke tolo moe moua e tau lole humelie.

(c) Ko e heigoa ha Papa ne manako ia Fisi ke iloa? Maama nakai e Fisi e kakano he takai he mogo fakamui? Fakakite haau a tau manatu.

What does Papa want Fisi to understand? In the end, do you think Fisi understood the purpose of a *takai*? Justify your answer.

B  $I \cup \Xi \vee \Xi \vee \circlearrowleft ?$ 

koe kakano uho ne manako ai e Papa ha Fisi ke talahau kia ia koe takai koe feua ke oviko ai ke feleveia moe tau magafaoa nonofo mamao, manako foki e Papa ha Fisi ke fakakite kia ia koe lakahui ni e tau mamatua he vaha ia ka o he takai, kae nakai fakatautonu a Fisi koe manako ni ke fakatali ke tolo atu e tau magafaoa e tau lole loga, moe kata atu kehe haana a Papa.

## Merit

Subject: Vagahau Niue

**Standard:** 92354

Total score: 13

Q	Grade score	Marker commentary
One	А3	The response showed that the candidate understood basic information from the passage about cyclone preparation.
Two	M5	The candidate connected the requirements for umu in Aotearoa and in Niue, and made comments about preferences. The detail given was strong, but not fulsome.
Three	M5	The details provided were connected to an understanding of takai. Fisi's attitude was made clear, that she doesn't take the takai seriously. The candidate acknowledged Papa's views as well, connecting ideas in the passage.